



ORIGINAL/ORIGINALE

Nr. 266**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

SEDUTA DEL SITZUNG VOM

ORE - UHR

09.07.2026**17:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale: Presenti i Signori:

	Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.	Fernzugang/ modalità remota		Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.	Fernzugang/ modalità remota
ALBER Martin				MAIR Peter			
PLANK Armin				SCHWITZER Franz			
MARCASSOLI Verena	X						

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Fischnaller Josef

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

ALBER Martin

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D**O G G E T T O**

**Vereinshaus Pflersch - Anpassung an die geltenden gesetzlichen Brandschutzbestimmungen sowie Sanierung, energetische Sanierung und bauliche Umgestaltung des Gebäudes auf der B.P. 315. K.G. Pflersch.
Endgültiger Zuschlag der Elektrikerarbeiten (Baulos 2) an die Firma Mader Elektrotechnik GmbH
CUP:B73G25000100007
CIG:BAD501DB54**

**Casa Culturale di Fleres - Adeguamento alle norme antincendio vigenti nonché risanamento, risanamento energetico e ristrutturazione edilizia dell'edificio sulla p.ed. 315, C.C. Fleres.
Aggiudicazione definitiva dei lavori da elettricista (lotto 2) all'impresa Mader Elektrotechnik Srl
CUP:B73G25000100007
CIG:BAD501DB54**

Vereinshaus Pflersch - Anpassung an die geltenden gesetzlichen Brandschutzbestimmungen sowie Sanierung, energetische Sanierung und bauliche Umgestaltung des Gebäudes auf der B.P. 315. K.G. Pflersch.
Endgültiger Zuschlag der Elektrikerarbeiten (Baulos 2) an die Firma Mader Elektrotechnik GmbH
CUP:B73G25000100007
CIG:BAD501DB54

Casa Culturale di Fleres - Adeguamento alle norme antincendio vigenti nonché risanamento, risanamento energetico e ristrutturazione edilizia dell'edificio sulla p.ed. 315, C.C. Fleres.
Aggiudicazione definitiva dei lavori da elettricista (lotto 2) all'impresa Mader Elektrotechnik Srl
CUP:B73G25000100007
CIG:BAD501DB54

Vorausgeschickt, dass diese Gemeindeverwaltung eine Anpassung an die geltenden gesetzlichen Brandschutzbestimmungen sowie Sanierung, energetische Sanierung und bauliche Umgestaltung des Vereinshaus Pflersch beabsichtigt;

Premesso, che quest'amministrazione comunale intende eseguire un adeguamento alle norme antincendio vigenti, un risanamento energetico nonché una ristrutturazione edilizia della Casa Culturale di Fleres;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 451 vom 06.11.2025 Arch.in Eleonora Kraus mit den technischen Dienstleistungen der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes beauftragt worden ist;

Dato atto che con deliberazione della giunta comunale n. 451 del 06.11.2025 l'arch. Eleonora Kraus è stata incaricata con i servizi tecnici dell'elaborazione del progetto esecutivo;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 457 vom 13.11.2025 Ingenieurgemeinschaft Pardeller GmbH mit den technischen Dienstleistungen der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes für der statischen Strukturen beauftragt worden ist;

Dato atto che con deliberazione della giunta comunale n. 457 del 13.11.2025 lo Studio Ingegneri Associati Pardeller Srl. è stato incaricato con i servizi tecnici dell'elaborazione del progetto esecutivo delle strutture statiche;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 458 vom 13.11.2025 das Studio Kontakt GmbH des Dr. Ing. Norbert Verginer mit den technischen Dienstleistungen der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes Bestandserhebung verschiedene Anlagen (Elektro, Klimahaus, Heizung/Sanitär, Brandschutz, Photovoltaik) beauftragt worden ist;

Dato atto che con deliberazione della giunta comunale n. 458 del 13.11.2025 lo studio Kontakt Srl del dott. Ing. Norbert Verginer è stato incaricato con i servizi tecnici della progettazione esecutiva dei vari impianti (elettrico, casa clima, termo-sanitario, antincendio e fotovoltaico) ;

Festgehalten, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 509 vom 18.12.2025 das überarbeitete Ausführungsprojekt: *Vereinshaus Pflersch - Anpassung an die geltenden gesetzlichen Brandschutzbestimmungen sowie Sanierung, energetische Sanierung und bauliche Umgestaltung des Gebäudes auf der B.P. 315. K.G. Pflersch* verfasst, im Monat Oktober, von der Projektantin Dr.in Arch. Eleonora Kraus mit Büro in Sterzing, mit folgenden Beträgen genehmigt wurde:

Constatato che con delibera della giunta comunale n. 509 del 18.12.2025 è stato approvato il progetto esecutivo rielaborato relativo a: *Casa Culturale di Fleres - Adeguamento alle norme antincendio vigenti nonché risanamento, risanamento energetico e ristrutturazione edilizia dell'edificio sulla p.ed. 315, C.C. Fleres*, elaborato nel mese di ottobre 2025 dalla progettista dott.ssa Arch. Eleonora Kraus con i seguenti importi:

Arbeiten	1.571.544,52 Euro	Lavori
Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen	98.145,44 Euro	Costi per le misure di sicurezza
Summe zur Verfügung der Verwaltung	543.984,99 Euro	Somma a disposizione dell'amministrazione
Gesamtbetrag der Arbeiten	2.213.674,95 Euro	Importo complessivo dei lavori

Festgestellt, dass gemäß Mehrjahreshaushalt 2025-2027 bzw. Finanzierungsübersicht der Investitionen das genannte Bauvorhaben wie folgt finanziert ist:

Constatato che dal bilancio pluriennale 2025-2027 rispettivamente dal prospetto finanziamento degli investimenti risulta che il presente progetto verrà finanziato come segue:

Art der Finanzierung	Betrag/importo in Euro	Tipo di finanziamento
Eigenmittel im HH 2025 (Verwaltungsüberschuss)	500.000,00	Mezzi propri nel bilancio 2025 (avanzo amministrativo)

Beitrag Landesgesetz Nr. 27 vom 11. Juni 1975 - HH 2025	1.135.669,93	Contributo Legge Provinciale n. 27 dell'11 giugno 1975 - bilancio 2025
Beitrag Landesgesetz Nr. 27 vom 11. Juni 1975 - HH 2026 – Gesuch noch zu stellen	578.005,02	Contributo Legge Provinciale n. 27 dell'11 giugno 1975 - bilancio 2026 – domanda di contributo ancora da presentare
	2.213.674,95	

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 69 vom 10.02.2026 die folgenden festgelegt wurde:

- 1) Das überarbeitete Ausführungsprojekt: *Vereinshaus Pflersch - Anpassung an die geltenden gesetzlichen Brandschutzbestimmungen sowie Sanierung, energetische Sanierung und bauliche Umgestaltung des Gebäudes auf der B.P. 315. K.G. Pflersch* verfasst im Monat Oktober von der Projektantin Dr.in Arch. Eleonora Kraus mit Büro in Sterzing, in folgende funktionelle und leistungsbezogenen Lose aufzuteilen:

Die Beträge für die Ausschreibung sind folgende:

Baumeister und Nebearbeiten- Ausschreibungsbetrag: 595.499,59 € zzgl. 89.999,85 € Sicherheitskosten = 685.499,44 €

Holzbaustrukturen (Zimmermannarbeiten) - Ausschreibungsbetrag: 259.320,08 € zzgl. 2.535,69 € Sicherheitskosten = 261.855,77 €

Außenabschlüsse - Fenster - Ausschreibungsbetrag: 219.647,36 € zzgl. 175,54 € Sicherheitskosten = 219.822,90€

Heizung- Sanitär- Lüftungsanlage - Ausschreibungsbetrag: 284.123,77 € zzgl. 2.717,18 € Sicherheitskosten = 286.840,95 €

Elektroanlage- Ausschreibungsbetrag: 212.953,72 € zzgl. 2.717,18 € Sicherheitskosten = 215.670,90 €

- 2) die Vergabe der Arbeiten im Sinne des Art. 26 Abs. 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 iGf. mittels Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung, nach vorheriger Einladung von mindestens zehn Wirtschaftsteilnehmern, sofern vorhanden, auf Grundlage des besten Preises mit Anwendung des Einheitspreisverfahrens, für folgende Lose vorzunehmen:

Baumeister und Nebearbeiten. Ausschreibungsbetrag: 595.499,59 € zzgl. 89.999,85 € Sicherheitskosten = 685.499,44 €

Holzbaustrukturen (Zimmermannarbeiten) - Ausschreibungsbetrag: 259.320,08 € zzgl. 2.535,69 € Sicherheitskosten = 261.855,77 €

Heizung- Sanitär- Lüftungsanlage - Ausschreibungsbetrag: 284.123,77 € zzgl. 2.717,18 € Sicherheitskosten = 286.840,95 €

Elektroanlage- Ausschreibungsbetrag: 212.953,72 € zzgl. 2.717,18 € Sicherheitskosten = 215.670,90 €

- 3) die Vergabe der Arbeiten im Sinne des Art. 26 Abs. 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 iGf. mittels Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung, nach vorheriger Einladung von mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmern, sofern

Constatato che con delibera giuntale n. 69 del 10.02.2026 è stato determinato quanto segue:

- 1) di suddividere il progetto esecutivo rielaborato relativo a: *Casa Culturale di Fleres - Adeguamento alle norme antincendio vigenti nonché risanamento, risanamento energetico e ristrutturazione edilizia dell'edificio sulla p.ed. 315, C.C. Fleres*, elaborato nel mese di ottobre 2025 dalla progettista Dott.ssa Arch. Eleonora Kraus nei seguenti lotti funzionali e prestazionali:

Gli importi per la gara sono i seguenti:

Lavori edili e complementari- importo a base di gara: 595.499,59 € più 89.999,85 € oneri di sicurezza = 685.499,44 €

Strutture in legno (opere da carpentiere)- importo a base di gara: 259.320,08 € più 2.535,69 € oneri di sicurezza = 261.855,77 €

Serramenti esterni -finestre - importo a base di gara: 219.647,36 € più 175,54 € oneri di sicurezza = 219.822,90 €

Impianto termo-sanitario e di ventilazione- importo a base di gara: 284.123,77 € più 2.717,18 € oneri di sicurezza = 286.840,95 €

Impianto elettrico - importo a base di gara: 212.953,72 € più 2.717,18 € oneri di sicurezza = 215.670,90 €

- 2) di affidare i lavori mediante procedura negoziata senza bando, previo invito di almeno dieci operatori economici, ove esistenti, ai sensi dell'art.26, c. 1 della L.P. del 17.12.2015 n. 16 ss.mm.ii. in base al miglior prezzo con applicazione di prezzi unitari per i seguenti lotti:

Lavori edili e complementari- importo a base di gara: 595.499,59 € più 89.999,85 € oneri di sicurezza = 685.499,44 €

Strutture in legno (opere da carpentiere)- importo a base di gara: 259.320,08 € più 2.535,69 € oneri di sicurezza = 261.855,77 €

Impianto termo-sanitario e di ventilazione- importo a base di gara: 284.123,77 € più 2.717,18 € oneri di sicurezza = 286.840,95 €

Impianto elettrico - importo a base di gara: 212.953,72 € più 2.717,18 € oneri di sicurezza = 215.670,90 €

di affidare i lavori mediante procedura negoziata senza bando, previo invito di almeno cinque operatori economici, ove esistenti, ai sensi dell'art.26, c. 1 della L.P. del 17.12.2015 n. 16 ss.mm.ii. in base al miglior prezzo con applicazione di prezzi unitari per il seguente lotto:

Darauf hingewiesen, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol", abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

zmewSUBu+hygDLyuW/FpUAWHcoG+xRTD9eq951zxq+o=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

+rT3v+civp+Tg5Oml+fZK3utgElpBKmxal6FqTnklFY=

Dato atto che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente – impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del servizio finanziario – impronta digitale

Nach Einsichtnahme in:

- das gv.D. Nr. 36/2023;
- das L.G. Nr. 16/2015;
- die Verordnung über die Verträge der Gemeinde, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderats Nr. 31 vom 21.07.2011;
- das einheitliche Strategiedokument für die Finanzjahre 2026-2028;
- den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;
- den Arbeitsplan 2026-2028;
- die Satzung der Gemeinde Brenner i.g.F.;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

beschliesst

DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig in offenkundiger Form

Visti:

- il d.lgs. n. 36/2023;
- la L.P. n. 16/2015;
- regolamento sui contratti del Comune, approvato con delibera del consiglio comunale n. 31 dd. 21.07.2011;
- il documento unico di programmazione per gli esercizi finanziari 2026-2028;
- il bilancio di previsione 2026-2028;
- il piano operativo di gestione 2026-2028;
- lo Statuto del Comune di Brennero i.f.v.;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 i.f.v.;

LA GIUNTA COMUNALE
delibera

all'unanimità in forma di legge

1) Das Protokoll der Wettbewerbsbehörde und die erstellte Rangordnung zu genehmigen.

2) Die Elektroarbeiten (Baulos 2) - für die Realisierung des Bauvorhabens: *Vereinshaus Pflersch - Anpassung an die geltenden gesetzlichen Brandschutzbestimmungen sowie Sanierung, energetische Sanierung und bauliche Umgestaltung des Gebäudes auf der B.P. 315. K.G. Pflersch* an die nachstehende Firma zum folgenden Preis zu vergeben:

1) Di approvare il verbale dell'Autorità di gara e la relativa graduatoria.

2) Di affidare i lavori da elettricista (lotto 2) per la realizzazione dell'opera: *Casa Culturale di Fleres - Adeguamento alle norme antincendio vigenti nonché risanamento, risanamento energetico e ristrutturazione edilizia dell'edificio sulla p.ed. 315, C.C. Fleres*, alla seguente ditta per il seguente importo:

MADER LEKTROTECHNIK GmbH/Srl – Bruneck/Brunico – (St.Nr./C.F.03151430216)

für Arbeiten	165.635,40 €	per lavori
für Sicherheitskosten	2.717,18€	per oneri per la sicurezza
Zwischensumme	168.352,58 €	Totale parziale
10 % MwSt.	16.835,25 €	IVA 10%
Gesamtsumme	185.187,83 €	Somma totale

3) Festgehalten, dass der definitive Zuschlag erst nach Überprüfung und Feststellung des Besitzes der gesetzlichen Voraussetzungen des Zuschlagsempfängers wirksam wird.

4) den Vertrag im Sinne des Art.18 des GvD in Form einer öffentlichen Urkunde abzuschließen.

4) die Gesamtausgabe von € **185.187,83** welche sich in Durchführung dieses Beschlusses ergibt, wird der

3) Constatato che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace solo dopo la verifica del possesso dei requisiti da parte dell'aggiudicatario.

3) di stipulare il contratto d'appalto ai sensi dell'art.18 del d.lgs. in forma pubblica amministrativa.

4) la spesa totale di € **185.187,83** derivante dall'esecuzione della presente deliberazione viene

Verpflichtung gemäß Beschluss Nr. 509 vom 18.12.2025 der Verpflichtung Nr. 499/2025 wie folgt angelastet:

<i>Betrag Importo</i>	<i>UEB</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kostenstelle Centro Costo</i>
185.187,83 €	05022.02	10900	2026	50260

Vorliegender Beschluss wird in Anbetracht der Dringlichkeit gemäß Artikel 183 Absatz 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol“ mit getrennter Abstimmung mit einstimmigem Ausgang für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Rechtsmittel: Gemäß Art. 183 Abs. 5 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann jeder Bürger und jede Bürgerin gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, kann jeder und jede Interessierte, gemäß Art. 41 Abs. 2 des gv.D. Nr. 104/2010, gegen diesen Beschluss beim Regionalen Verwaltungsgerecht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120 Abs. 5 des gv.D. Nr. 104/2010, auf 30 Tage ab Kenntnisaufnahme reduziert.

imputata all'impegno n. 499/2025 inserito con delibera della giunta comunale n. 509 del 18.12.2025 come segue:

La presente delibera con ulteriore votazione unanimemente espressa è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Ai sensi dell'art. 183 co. 5 della L.R. 03/05/2018, n. 2, avverso questa deliberazione ogni cittadino e ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta Comunale entro il periodo di pubblicazione. Entro 60 giorni dal decorso del periodo di pubblicazione, ogni interessato ed interessata, ai sensi dell'art. 41 co. 2 del d.lgs. n. 104/2010, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

Per deliberare in materia di appalti pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120 co. 5 del d.lgs. n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto medesimo.

Der Vorsitzende - Il Presidente

- ALBER Martin -

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale

- Fischnaller Josef -

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale